

Source d'inspiration

Vous avez sûrement remarqué que les personnages de la série *Les défis de Daphné* portent des prénoms provenant de pays variés. Ce n'est pas un hasard. Si vous avez consulté mon site, vous savez que j'aime voyager et que j'ai enseigné dans une ville internationale. Côtayer des personnes provenant de cultures différentes, peut-être particulièrement quand on vient soi-même d'un autre pays que celui dans lequel on habite, apporte une richesse incroyable. Ceci intrigue, surprend, mais surtout pousse au dialogue et à l'ouverture.

Pourtant, la cohabitation ne se déroule pas toujours de façon harmonieuse. Elle peut conduire au rejet de l'autre par peur ou incompréhension. Le thème de la peur de la différence est déjà abordé dans *À la recherche d'un champion*. Il n'est donc pas à nouveau développé à propos des cultures différentes. Cependant, la question de l'autre, du différent de soi, reste au cœur de mes sujets privilégiés. Il se peut donc bien que ce thème soit traité plus tard dans de prochains livres.

Dans la série *Les défis de Daphné*, j'avais envie de montrer que la cohabitation d'enfants et d'adultes d'origines diverses peuvent partager leur quotidien naturellement. Ceci n'est pas qu'une réalité idéalisée pour les besoins d'un roman. Je l'ai souvent observé dans des classes et le vis encore au quotidien.

Objet :

Réponse à propos de l'objet de l'infolettre n° 9 :
Dans son sac, Petit Ours Gris a mis son doudou préféré et un peu de nourriture pour la route.

Questions difficiles :

De quel genre de livre est tiré l'extrait ci-contre ?
Qui est en train de le lire dans la bibliothèque de l'école ?

A la librairie

Je voudrais une grammaire polonaise
Avez-vous le dictionnaire français-polonais ?
Je préférerais une édition de poche
Où puis-je trouver une méthode de polonais ?
Je voudrais un guide touristique de la Pologne
Un plan de Varsovie (Cracovie), svp
Pourriez-vous me conseiller un bon roman ?

W księgarni

Chciał(a)bym gramatykę polską
Czy ma pan(i) słownik francusko-polski?
Wolał(a)bym wydanie kieszonkowe
Gdzie mogę dostać podręcznik do polskiego?
Chciał(a)bym przewodnik turystyczny po Polsce
Poproszę o plan Warszawy (Krakowa)
Czy mógłby mi pan polecić jakąś dobrą powieść?



Personnage : madame Capucine

Madame Capucine nous donne des cours d'arts plastiques. Et ce n'est pas seulement parce que j'adore dessiner qu'elle est ma professeure préférée. Pas seulement parce que son atelier ressemble à un grenier rempli de trésors multicolores. Pas seulement pour la fantaisie de ses vêtements et de ses bijoux. C'est un peu tout ça, mais surtout parce qu'elle est toujours de bonne humeur, drôle et qu'elle nous écoute.

Et je vais vous confier un secret : madame Capucine n'est pas son vrai nom. Pas tout à fait. Elle nous a expliqué un jour que quand elle est arrivée chez nous, personne n'était capable de prononcer son prénom. Alors, elle a choisi une fleur proche de la signification de son nom d'origine.

Nouria

Question du lectorat et tentative de réponse

* Pourquoi écris-tu des livres jeunesse ?

D'abord, parce que j'aime lire ce type de littérature. On y trouve tellement de perles magnifiques. Et puis peut-être aussi parce que c'est une façon de continuer de transmettre, même si je n'enseigne plus dans les écoles. J'aurais pu passer uniquement par des essais ou des articles scientifiques pour partager mon expérience. Mais j'avais envie de raconter des histoires, car j'écris assez de textes sérieux pour parler de mes recherches universitaires.

Nouvelle

La suite des *Défis de Daphné* est en révision linguistique. Pour vous faire patienter avant sa parution prévue en mars 2025, voici son titre : *J'ai peur des vacances*. Avez-vous une idée du thème principal du livre ? Réponse dans la prochaine infolettre.